

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА

(для осуществления приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

I. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

Настоящая программа предназначена для осуществления приема на обучение по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре и описывает процедуру вступительного экзамена по *Иностранному языку*. Программа содержит основные темы и вопросы к экзамену, список основной и дополнительной литературы и критерии оценивания.

Основной целью вступительного экзамена является всесторонняя проверка уровня владения английским, немецким или французским языком, умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами коммуникации, рассматривать языковой материал как средство реализации межличностного и профессионального общения.

Требования на вступительном экзамене по иностранному языку соответствуют требованиям ВАК и итоговым экзаменационным требованиям за полный курс обучения в ВУЗе.

II. ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ И ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ

Вступительный экзамен проходит в формате письменного тестирования, включающего:

1. Лексико-грамматические задания.

Задания, направленные на проверку владения грамматическими категориями иностранного языка и основными лексическими моделями, что подтверждает уровень, необходимый для обучения по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

2. Творческое задание эссе (на заданную тему).

Задание открытого типа направлено на анализ продуктивных речевых умений на иностранном языке, проверку использования лексических и грамматических средств, отвечающих задачам профессионального общения и конкретно поставленным целям письменного высказывания, способности выразить и аргументировать собственное мнение. Объем письменного ответа составляет 200-250 слов.

III. ПРИМЕР ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ЗАДАНИЙ

1. Примеры лексико-грамматических заданий.

Английский язык

Task 1. Fill in the gaps with one word. The first letter is given for you as a hint.

1. He did an a_____ of the way children learn language for his Master's thesis.
2. He was arrested for drunk driving because he had drunk more than the l_____ limit of alcohol.
3. The culture of the United States is quite s_____ to that of Canada.
4. The Canadian e_____ is largely based on natural resources.
5. Environmental pollution seems to be an important f_____ in the increase in cancers all over the world.
6. The apartment will be a_____ on June first.
7. The young popstar became famous while still in high school after winning a c_____ with a major record label.
8. Your continued lateness for class i_____ to me that you are not really a very serious student.
9. Living in Berlin during the p_____ when the Berlin Wall was torn down was an unforgettable experience.
10. Some r_____ into second language learning suggests that oral fluency may increase with moderate amounts of alcohol.

Task 2. In each sentence find the word with a mistake and write its correct form.

1. Our website was designing by a small company.

2. That severe accident happened while the truck was loaded.

3. The meeting will be hold in his office.
4. Damaged goods cannot being returned.
5. What would you answer if you were asking that question?
6. Spanish is speaked in many countries in South America.

Немецкий язык

Aufgabe 1. Setzen Sie passende Ausdrücke bzw. Wörter im Text von Dr. Henning Beck ein:

_____ (1) momentane selbstlernende Systeme noch auf einen großen Datenberg angewiesen sind, um ihre algorithmische Kraft _____ (2), können wir Menschen auch _____ (3) Neues aufnehmen. Denn wir können ____ (4) Sachverhalte aus der _____ (5) aneignen, _____ (6) auf ein gigantisches vergangenes Datenmaterial zurückgreifen zu müssen, nämlich _____ (7) wir planen, handeln und die soziale Rückmeldung daraufhin interpretieren. Das machen kleine Kinder ständig. Sie _____ (8), zeigen mit dem Finger auf etwas, brabbeln vor sich hin und warten dann _____ (9) Feedback der Umgebung. Auf diese Weise sind wir _____ (10), ad hoc Neues zu verstehen. So funktionieren Neologismen wie „Brexiti“, „Teuro“ oder „Flexitari“, die wir beim ersten oder zweiten Blick kapieren.

1. a) Wieso. b) Wozu. c) Während
2. a) auszuspielen, b) darstellen c) schildern
3. a) unter solche Verhältnisse b) von nun auf c) auf andere Art und Weise
- 4 a) sich b) uns c) seinem
5. a) Universum b) Umwelt. c) Weltall

6. a) seit b) neben c) ohne
7. a) indem b) damit c) deswegen
8. a) probieren etwas aus b) wegen des Hauses c) hatten etwas nicht
9. a) an b) auf c) über
10. a) in der Situation b) in der Lage c) unter den Verhältnissen

Aufgabe 2. Markieren Sie die richtige Variante:

1. Das Experiment müsste auch von anderen Forschern _____.
a) wiederholen werden b) wiederholt werden c) zu wiederholen worden
2. _____ die Therapie-Verhältnisse sehr ungünstig waren, konnte man schnell eine Besserung feststellen. a) Obwohl b) Denn c) Darum
3. Neuropsychologische Verfahren _____ sehr schwer und nur unter Einsatz von speziellen Geräten beobachten.
a) werden b) lassen sich c) erlauben
4. In diesem Spital _____ untersucht, beraten, behandelt aber nicht operiert.
a) wird man b) soll man c) muss es
5. _____ glauben, dass die Psychologen selbst keine psychologischen Probleme haben sollten.
a) Den vielen Leuten b) Der verschiedenen Personen c) Die meisten Menschen
6. Zu Freuds Zeiten wurde _____, alle Seelenkrankheiten mit der Psychoanalyse bekämpfen zu können.
a) darauf gehofft b) existiert c) nicht gelungen
7. Wir haben schnell eine Lösung gefunden, denn ich habe immer noch alte Rezepte meiner Großmutter _____.
a) erkannt b) gekannt c) gewusst
8. Man muss epistemologische Rahmenbedingungen der Neurowissenschaften und KI-Technologien erforschen, _____.
a) damit eine Umgebung für aussichtsreiche Projekte zu schaffen b) um eine Umgebung für aussichtsreiche Projekte zu schaffen. c) anstatt eine Umgebung für aussichtsreiche Projekte geschaffen
9. Am 28. Juni musst du schon alle Prüfungen _____.
a) abgelegt worden sein b) abgelegt worden c) abgelegt haben
10. Die Neurowissenschaften _____ noch viele Forschungsfelder zu erschließen.
a) müssen b) wollen c) haben

Французский язык

Devoir 1. Reliez les deux éléments suivants en utilisant les conjonctions bien que (quoique) comme il est indiqué.

EXEMPLE : Avoir sommeil / veiller tard dans la nuit --- Bien que (quoique) j'aie eu sommeil, j'ai dû veiller tard dans la nuit.

1. Ne pas savoir conduire / acheter une voiture de luxe ---
2. Se sentir indisposé / réussir son examen ---
3. Obtenir une médaille d'argent / ne pas être content ---
4. Avoir des goûts différents / former un couple très uni ---
5. Etre bien poli / se permettre une remarque désobligeante ---

Devoir 2. Remplissez les espaces blancs ci-dessous par des mots qui conviennent. N'écrivez qu'un seul mot dans chaque espace.

Psychologie cognitive

Toutes les disciplines scientifiques rencontrent à un moment ou un autre la nécessité de qualifier leur dénomination par des épithètes 1) _____ spécifient un champ, un sous-domaine ou une orientation particulière en leur sein. Ainsi en va-t-il de la psychologie. S'il n'est pas question ici de recenser les désignations qualifiant tous les champs ou 2) _____ les branches de la discipline, il est pertinent,

3) _____ tout cas, de cerner les raisons qui ont présidé à l'apparition de cette appellation particulière qu'est la « psychologie cognitive », dans le vaste territoire de la psychologie. Les premiers signes de l'émergence d'un champ destiné 4) _____ constituer la psychologie cognitive se situent dans les 5) _____ 1950, probablement vers la fin de cette décennie. Cette nécessité semble 6) _____ l'être imposée au sein de la discipline pour désigner commodément la partie de celle-ci dévolue à l'étude des processus par lesquels l'esprit 7) _____ exerce les 8) _____ dites « supérieures », comme la compréhension du langage, le raisonnement, la résolution de 9) _____.

2. Примеры творческого задания эссе (на заданную тему):

Английский язык

1. Do students learn better with electronic devices or textbooks? Please, write your opinion and prove it with examples.
2. Please, write about the ways personality disorder may be treated. Show advantages and disadvantages of every approach mentioned.

Немецкий язык

1. Was ist das Bewusstsein, und wie ist es entstanden?
2. Gewalt ist so alt wie die Menschheit. Hat sie sich über die Jahrtausende verändert?

Французский язык

1. Comment les gens réagissent-ils lorsque les normes sociales sont violées?
2. Pourquoi se souviendons-nous de certaines choses et oublions-nous complètement d'autres choses?

IV. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

1. ОСНОВНАЯ

1. Барановская Т.Б., Захарова А.В., Поспелова Т.Б., Суворова Ю.А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры – М. : Издательство Юрайт, 2018.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Учимся писать по-английски. Письменная научная речь. М. ФЛИНТА: Наука, 2017.
3. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи. М. ФЛИНТА: Наука, 2018.
4. English for Academics Book 1. Cambridge University Press, 2014.
5. English for Academics Book 2. Cambridge University Press, 2015.
6. Azar В. Fundamentals of English Grammar. – Harlow: Longman, 2020.
7. Baucum D. Barron's EZ-101 Study Keys: Psychology. – 2009.
8. Murphy R. English grammar in use. – Cambridge: Cambridge University Press, 2019.

2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

1. Кудинова Е. С. Cross-Cultural Communication. Учебник для студентов магистратуры лингвистических вузов. – М.: Мозартика, 2020.
2. Кузьменкова Ю.Б. Academic Project Presentations / Презентация научных проектов. Учебное пособие. 5-е издание. – М.: Издательство МГУ, 2015.

3. Меняйло В. В., Тулякова Н. А., Чумилкин С. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy 2-е изд., испр. и доп. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. – М.: Юрайт, 2019.
4. Benson G., Grand C.. The Psychology Book. – DK, 2012.
5. Lisa J., Cohen. Handy Psychology Answer Book. Detroit. – 2020.
6. McCarthy, O'Dell: Academic Vocabulary in Use. Edition with Answers. CUP, 2018. McCarthy Michael O'Dell Felicity English Vocabulary in Use Upper-Intermediate Book with Answers and Enhanced eBook: Vocabulary Reference and Practice 4th Edition. – Cambridge University Press, 2019.

Немецкий язык

1. ОСНОВНАЯ

1. Арсеньева М.Г., Нарустранг Е.В. Deutsche Grammatik: Lehrbuch / Немецкая грамматика. М.: Антология. 2007.
2. Архипов А.Ф. Письменный перевод с немецкого языка на русский язык. Учебное пособие для вузов. М.: КДУ. 2008.
3. Богатырева Н.А., Ноздрина Л.А. Стилистика современного немецкого языка. Учебное пособие. 2-е изд., стереотипное. М.: Академия. 2008.
4. Евтеева Н.А. Немецкий язык для психологов. Учебно-методическое пособие. М.: НОУ ВПО МПСИ, Флинта. 2010.
5. Карапетян Г.К. Практическая грамматика немецкого языка. М. МГУ. 20 (ПГНЯ)
6. Мелихова Н.В. Немецкий язык. Учебное пособие по аналитическому чтению. М.: Изд-во МГИМО-Университет. 2008.
7. Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи. Практическое пособие. "Готика", М. 2003.
8. Федорова Л.М., Никитаев С.Н., Кохова И.В., Омарова Л.Э. Английский язык, французский язык, немецкий язык для поступающих в аспирантуру. М.: Экзамен. 2004.
9. Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями.
10. Dreyer_ Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2010.

2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

1. Брандес М.П., Провоторов В.И. Предпереводческий анализ текста: Учебное пособие. М.: КДУ. 2006.
2. Сущинский И.И. Деловая корреспонденция на немецком языке. М.: Эксмо. 2007. Мойсейчук А.М. Немецкий для экономистов. Минск: «Вышэйшая школа», 2003.
3. Никифорова А. С. Немецко –русский словарь по бизнесу. М. «Цитадель- Трейд», 2003. 18. Перевод А. А. Попова. М. Айрис Пресс, 2004.
4. Попов М.Н, Крушельницкая К.Г. Советы переводчику: Учебное пособие по немецкому языку для вузов. СПб.: АСТ, Астрель. 2002.

Французский язык

1. ОСНОВНАЯ

1. Бартенева И.Ю., Николаева И.В. Французский язык для делового общения. Учебно-методическое пособие.- Бишкек:КРСУ, 2011.
2. Воробьева М.Б., Гуцинская Н.В. Словарь сочетаний слов французского научного языка М.: Астрель, 2012.
3. Горина В.А. Психологическая терминология на французском языке: уч. пособие – М.: Флинта: Наука, 2009.

4. Горина В.А. Французский язык. Учебное пособие для студентов психологических специальностей вузов. – М.: Высшая школа, 2009.
5. Коржавин А.В. Французский язык. Грамматический справочник. М.: КДУ. 2009.
6. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. М.: Юрайт. 2011.
7. Мурадова Л.А. Грамматика французского языка. 7-е издание. М.: Айрис- Пресс. 2007.
8. Николаева И.В. Справочник по спряжению французского глагола.- М.: Высшая школа, 2005.
9. Общая характеристика французского языка. – Посольство Франции в Москве, Министерство Иностранных дел, 1994.
10. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по синтаксису. – М.: ООО Нестор Академик Паблшерз, 2005.

2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

1. Толстикова С.А. Французский язык: Le Français Juridique. – М.: Волтерс Клувер, 2005.
2. Толстикова С.А. Французский язык: Le Français Juridique. М.: Волтерс Клувер, 2005.
3. Федорова Л.М., Никитаев С.Н., Кохова И.В., Омарова Л.Э. Английский язык, французский язык, немецкий язык для поступающих в аспирантуру. М.: Экзамен. 2004.
4. Чекулаева О.В. Учебные тексты по французскому языку. – УлГПУ, 2005.

V. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Уровень знаний поступающих в аспирантуру МГУ оценивается по пятибалльной шкале. При отсутствии поступающего на вступительном экзамене в качестве оценки проставляется неявка. Результаты сдачи вступительных экзаменов сообщаются поступающим в течение трех дней со дня экзамена путем их размещения на сайте и информационном стенде структурного подразделения. Вступительное испытание считается пройденным, если абитуриент получил три балла и выше.

VI. АВТОРЫ

1. А.С. Антипова, научный сотрудник кафедры психологии языка и преподавания иностранных языков факультета психологии МГУ имени М.В. Ломоносова
2. М.Д. Рабесон, научный сотрудник кафедры психологии языка и преподавания иностранных языков факультета психологии МГУ имени М.В. Ломоносова